信徒为人的几件事(壹)

A Few Matters Concerning the Living of the Believers (I)

壹 婚姻

I. Marriage

一 婚姻是神所定规的

A. Marriage Being Ordained by God

- (一) '耶和华神说,那人独居不好,我要为他造一个配偶帮助他。'创世记二章十八节。
- 1. "Jehovah God said, It is not good for the man to be alone; I will make him a helper as his counterpart" (Gen. 2:18).

在神创造人的时候,神看人独居不好,所以就定规要为人造配偶。这给我们看见婚姻乃是出于神神圣圣洁的定规,且是神在最起初创造人的时候所定规的,并不是在人堕落之后,出于人情欲污秽的要求。所以婚姻是神在创造里定规要人有的,是人生第一件事。在人之为人的里面,只有创造高过婚姻,其他的事都是以婚姻为首。人的来源虽是由于创造,人的延续却是藉着婚姻。虽然人起初是由神创造而有的,但人一直延续下来,并繁殖出去,却是藉着婚姻。所以神看重婚姻这件事,定规人要有婚姻。

When God created man, He saw that it was not good for man to be alone, so He determined to make a helper for man as his counterpart. This shows that marriage is according to God's divine and holy ordination. Marriage was ordained by God when God first created man. Marriage did not come in after the fall of man, nor is it based on the lusts of man. Marriage was ordained by God for man in creation, and it is a primary matter in our human living. In our living, only creation is higher than marriage, and all other matters are headed up by marriage. The origin of man was through creation; the continuation of man is through marriage. In the beginning God created man, but the continuation and propagation of man is through marriage. Therefore, marriage is important to God, and He ordains that man marry.

这里说,神所以定规要人有婚配,乃是因为人独居不好;这人独居不好,有多方面的意思。人独居不好,不只对神的目的不好,就是对人自己也不好、更不好。无论就人的身体或是心情来说,无论就人的生活或是事情来说,人独居都是不好的,所以神定规给人造一个配偶帮助他。

God ordained man to have a helper as his counterpart because it was not good for the man to be alone. Being alone is not good for several reasons. It is not good in regard to reaching God's goal, and even more, it is not good in regard to man himself. Both physically and emotionally, in human living and human affairs, it is not good for man to be alone. Therefore, God determined to make a helper as a counterpart for man.

- (二) '那起初造人的,是造男造女,并且说,因此,人要离开父母,与妻子连合,二人成为一体。' 马太十九章四至五节。
- 2. "He who created them from the beginning made them male and female, and said, 'For this cause shall a man leave his father and his mother and shall be joined to his wife; and the two shall be one flesh'" (Matt. 19:4-5).

神当初不只定规要人有婚配,并且还照着祂所定规的,造男造女,叫二人配合,成为一体。人里面对婚姻的需要,乃是出于神的创造,是神在人的天性里为人创造的一个要求。圣经给我们看见,神在宇宙中的目的,乃是在人身上。祂要在宇宙中达到祂的目的,就必须得着人。祂要得着人,就必须叫祂为自己的目的所造的人延续繁殖才可以。这就需要人有婚姻。所以祂当初不只定规要人有婚姻,并且在人里面为人造出一个对婚姻的需要。

In the beginning God not only ordained that man have a helper as his counterpart in marriage; He also created them male and female and ordained that the two should be one flesh. Man has an inward need for marriage, which comes from God's creation. God created this need in human nature. The Bible reveals that God's goal in the universe is with man. In order for God to accomplish His goal in the universe, He must gain man, and in order to gain man, He must ensure that the man He created for His purpose continues and propagates through marriage. Therefore, God not only ordained marriage; He also created a need for marriage within man.

神当初对人的创造很特别,是造得要一男一女二者成为一体,就是成为一个完整的人。我们要知道,凭圣经的教训看,不要说一个女人不是一个完整的人,就是一个男人也不是。必须男女两者合起来,才是一个完整的人。这好像一个西瓜切成两半,合起来才是一个完整的西瓜。从神的眼光看,夫妻二人就是一个人。某次一位弟兄请客,大家都等一位弟兄和他的师母来。正盼望他们二人来的时候,那位弟兄一人来了,就有弟兄说,只来了一半。我当时觉得那话说得很对,很合乎圣经,很合乎神当初对男女的定规。神是要人男女成为一体,所以祂要人有婚姻。婚姻原是祂所定规的。

God's creation of man was very special. He created man so that a male and a female would need each other in order to be a complete person by becoming one flesh. According to the teaching of the Bible, neither a female nor a male is a complete person. In order to be complete, a male and a female must join together as one. Just as two halves of a watermelon are needed in order to be a complete watermelon, only a man and a wife are a complete person from God's point of view. A brother once invited a couple over for dinner, but the husband came without his wife. The brother mentioned to his guest that only half of a person came. According to the Bible and God's original ordination, I felt that this word was correct. God wants male and female to become one flesh; therefore, He wants man to marry. Marriage is God's original ordination.

我们在这里所引的话,是主耶稣答覆人休妻问题的时候所说的。这叫我们看见,就是到新约的时候, 主仍承认神当初在创造的时候,对人的婚姻所有的定规。并且主在这里所说的,就是要人在婚姻的事 上,回到神当初的定规去。主在新约的时候,仍是看重人的婚姻,像神在创造的时候一样。

The Scripture quoted by the Lord Jesus in Matthew 19:5 was in response to a question concerning divorce. In His word the Lord acknowledged God's original ordination concerning marriage. Furthermore, the Lord indicated that man should honor God's original ordination concerning marriage. In the New Testament the Lord's consideration of the importance of human marriage matched God's consideration in creation.

(三)'婚姻,人人都当尊重。'或作'婚姻,是全然可尊重的'。希伯来十三章四节。

3. "Let marriage be held in honor among all" (Heb. 13:4).

这话是圣灵在新约时代藉着使徒所说的。这叫我们看见,不只神在当初创造的时候,不只主耶稣在祂来到地上成功救赎的时候,就是圣灵在祂降下作新约之灵的时候,也把婚姻看作人重要的事。祂说,婚姻,人人都当尊重。这话更好是译作'婚姻,是全然可尊重的'。婚姻,没有一个人可以轻看,也没有一点是人可以轻看的,因为圣灵说,婚姻是全然可尊重的,是人人都当尊重的。这是人伦中的第一伦,是出于神圣洁的定规。我们千万不可把婚姻看作不圣洁的。

This word was spoken by the Holy Spirit in the New Testament through the apostle. It shows that the Holy Spirit, just as God in creation and the Lord Jesus in the New Testament, considers marriage to be an important human matter. The apostle said that marriage should be held in honor among all. Another translation of this word is "let marriage be held in all honor." No one should despise marriage, and nothing related to marriage should be despised, because the Holy Spirit says that marriage should be held in all honor among all. This is the first relationship in human relationships. It comes out of God's holy ordination. We absolutely must not consider marriage as being something unholy.

(四) '鬼魔的道理: …禁止嫁娶。'提前四章一至三节。

4. "Teachings of demons...who forbid marriage" (1 Tim. 4:1-3).

婚姻既是神为人所定规的,并且是神为着要叫人成功祂的目的所定规的,就禁婚必是出于魔鬼的。魔鬼要破坏神藉着人的婚姻所要成功的目的,所以就禁止人嫁娶。他不只有禁止人嫁娶的行动,并且还把禁止人嫁娶这件事,当作道理教训人,也就是当作一种主义教人实行,像他在佛教、天主教、或者还有别的教门里所作的一样。这专门破坏神目的的仇敌,在神所定亲这神圣的事上,不是叫人乱婚,就是叫人禁婚。所以我们要提防,恐怕有人所有的'不婚'主义或眼光,乃是出于神这仇敌魔鬼的。

Marriage was ordained by God for man so that man could accomplish His goal. In contrast, the forbidding of marriage comes from demons. Demons have a desire to destroy the accomplishment of God's goal, which depends upon human marriage, so they forbid people to marry. They not only forbid people to marry but also teach the forbidding of human marriage as a doctrine. People practice this doctrine in Buddhism, Catholicism, and other religions. Attacks on this divine matter of God's ordination come from enemies who have an

intention to destroy God's goal by causing people to marry loosely or by forbidding them to marry. We should be aware that an ideology not to marry comes from demons, God's enemies.

(五) '你若娶妻,并不是犯罪;处女若出嫁,也不是犯罪。'林前七章二十八节。

5. "If you do marry, you have not sinned; and if the virgin marries, she has not sinned" (1 Cor. 7:28).

婚姻既是神所定规,并要人尊重的,就没有一个人可以把正当的嫁娶,看作犯罪的事。如果有人以为 男娶女嫁,乃是污秽犯罪的事,若不是他的头脑污秽,就是他们的头脑有毛病。

Since marriage is according to God's ordination and should be honored by man, no one should consider a proper marriage as sinful. Only a filthy or unstable mind will consider a proper marriage of a man and a woman as a sinful thing.

我们也不当有一个思想,以为爱神的人不该嫁娶。这不是神的思想。不嫁不娶的思想,我们如果追根,常是发现那乃是出于魔鬼的。没有嫁娶,就没有生养,没有生养,人类就断续,就没有人可以给神藉以成功祂在宇宙中的目的。所以无论是男娶,或是女嫁,在神面前不只都是合法的,并且都是应该的。

We should not have the thought that those who love God should not marry. This is not God's thought. If we follow this thought back to its root, it comes from demons. Without marriage, there would be no propagation, and without propagation, the human race would end, and there would be no one through whom God could accomplish His goal in the universe. Therefore, the matter of marriage is not only right but also necessary in God's eyes.

参读: 圣经要道, 三十三题: 信徒为人的几件事

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 3, Ch. 33 A Few Matters concerning the Living of the Believers